

MARKT

Wochenendzeitung für Ahrensburg, Bargteheide, Trittau und Umgebung

Tel. 0 41 02 / 51 64-0 • Fax 0 41 02 / 51 64-5159 • Große Straße 15a • 22926 Ahrensburg
Tel. 0 45 32 / 20 80-0 • Fax 0 45 32 / 20 80-5179 • Rathausstraße 25c • 22941 Bargteheide

40. Woche * 37. Jahrgang
Sonntag, 9. Oktober 2021

Mit amtlichen Bekanntmachungen der Stadt Ahrensburg und anliegenden Gemeinden, nachrichtlich, sowie des Amtsgerichts **shz** das medienhaus

Nur im Oktober
25% RABATT+
BOSCH
GESCHIRRSPÜLER
GESCHENKT!
UVP 1.297 € (ISE/BBJ/EE/C)
FÖRDE
KÜCHEN
www.foerdekuochen.de

„Es wird ein Augenschmaus“

Die Niederdeutsche Bühne Ahrensburg spielt „Dree Mann an de Küst“

Verschoben ist nicht aufgehoben: Statt im Februar, wo Corona einen Strich durch die Auführungen machte, bringt die Niederdeutsche Bühne Ahrensburg (NBA) nun im Oktober den plattdeutschen Fünfkakter „Dree Mann an de Küst“ nach dem Roman „Drei Männer im Schnee“ von Erich Kästner.

AHRENSBURG. Die Proben, so erzählt Andrea Rühling, haben bereits voriges Jahr begonnen. Doch dann musste die Spielzeit vorzeitig beendet werden. Nach einigen Online-Probenversuchen startete das Ensemble jetzt im August nochmals richtig durch mit „Dree Mann an de Küst“. Erich Kästners Original „Drei Männer im Schnee“ entstand im Jahr 1934, eine erste Erzählung unter dem Titel „Inferno im Hotel“ 1927. Es ist die Verwechslungskomödie um den Millionär Geheimerat Tobler (hier gespielt von Wolfgang Tietjens), der aus Langeweile



Das gesamte Team der Niederdeutschen Bühne Ahrensburg, auf und hinter der Bühne, für die Produktion „Dree Mann an de Küst“. Gespielt wird am 21., 22. und 29. Oktober im Alfred-Rust-Saal. Vorn in der Mitte: Regisseurin Andrea Rühling.

Foto: D. Vollmer

an einem Preisausschreiben seiner eigenen Firma teilnimmt und prompt den zwei Preis gewinnt: einen Aufent-

halt im Grandhotel „Wellenblick“ auf der Nordseeinsel Amrum. Dort checkt er aber inkognito als „armer Schlu-

cker“ ein, währenddessen der Gewinner des 1. Preises,

Fortsetzung auf Seite 4

WUNDERMITTEL MUSKULATUR – TRAINIER DICH FIT & GESUND!

4 WOCHEN GESCHENKT

Jetzt flexible Mitgliedschaft sichern! Monatlich kündbar.

PARADOR
Fitness & Gesundheitspark

www.parador-fitness.de
Ahrensburg · Kornkamp 46 d
Tel. 041 02 8036-0

Sparkasse Holstein Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

Bernd Geisler **Jens Abel**

Für vorgemerkte Kunden suchen wir Immobilien zum Verkauf von Ahrensburg bis Trittau. Profitieren Sie von unserer langjährigen Immobilien-Erfahrung.

Jetzt mit kostenloser Bewertung Ihrer Immobilie!
S-Immobilien-Gesellschaft Holstein mbH & Co. KG
Tochtergesellschaft der Sparkasse Holstein · sparkasse-holstein.de/makler

Bernd Geisler **Jens Abel**
Tel. 04531 508-75756 Tel. 04102 80000-75757
Mobil 0173 8543380 Mobil 0171 2116943
geisler@sig-holstein.de abel@sig-holstein.de

DER VERGLEICH

Jetzt jeweils 2 Wochen kostenlos ausprobieren.

Jetzt anmelden!
100 Testhörer gesucht

ODER

EXCELLENCE 360° - Hinter-dem-Ohr
✓ Perfekte Klangqualität
✓ Multimediale Konnektivität
✓ In 4 Preis- Leistungsstufen

EXCELLENCE In Ear - Im-Ohr
✓ Maßgeschneidertes Gehäuse
✓ Kein Verlust durch Schutzmaske
✓ In 4 Preis- Leistungsstufen

Melden Sie sich jetzt schnell an und probieren Sie unverbindlich und kostenlos beide Systeme, die Plätze sind limitiert.

SCHMELZER HÖRSYSTEME **excellence** BY OPTIMUS HEARING

INKLUSIVE: 3 Jahre kostenlos Batterien oder eine Akkuladestation.
ZUR TERMINVERGABE: ☎ 04102-987 86 33
Ahrensburg · Bargteheide · Trittau 📧 schmelzer-hoersysteme.de

*Anmeldefrist: ab dem 12.11.2021 und das Kopierfeld dann gültig bis zum 31.01.2022. Bei Einbuchung für eine neue Akkuladestation oder 3 Jahre lang kostenlos Batterien (maximal 2 Jahre lang kostenlos Batterien) werden. Maximal 20 Batterien pro Jahr pro Versorgung. © Schmelzer Hörsysteme in Ahrensburg GmbH, Schmelzer Hörsysteme in Bargteheide GmbH und Schmelzer Hörsysteme in Trittau GmbH, werden gemeinschaftlich.

Täglich eine heiße Mahlzeit – sicher und kontaktlos nach Hause gebracht!

Um sich abwechslungsreich und vielseitig zu ernähren, empfiehlt die Deutsche Gesellschaft für Ernährung (DGE) eine heiße Mahlzeit pro Tag. Eine heiße Mahlzeit schmeckt, steigert das Wohlbefinden und ist vor allem gesund.

Wer in diesen Zeiten jedoch nicht selbst einkaufen gehen möchte oder kann, dem bringt die Landhausküche von appetito ein Mittagessen ins Haus – auf Wunsch an 365 Tagen im Jahr, ohne Vertragsbindung und schon ab einer Portion. Die Menüs sind dank der in den Lieferfahrzeugen integrierten Öfen garantiert heiß, wenn sie beim Kunden ankommen. Die Übergabe erfolgt kontaktlos und unter strenger Einhaltung der Hygienevorschriften.

Der Speiseplan der Landhausküche bietet täglich sechs verschiedene, auf die Bedürfnisse von Senioren zugeschnittene Menüs. „Die DGE empfiehlt täglich eine heiße Mahlzeit, weil bestimmte Nährstoffe erst durch das

Kochen der Zutaten für den Körper verwertbar und verträglich sind, zum Beispiel die Stärke in Kartoffeln“, erklärt Dr. Doris Becker, Leiterin der Ernährungswissenschaft und -beratung bei appetito.

Für mehr Informationen sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Landhausküche telefonisch erreichbar: Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr unter der Telefon-Nummer ☎ 040 - 63 79 60 21

Die Kurier der Landhausküche bringen ein leckeres Mittagessen direkt ins Haus. (Bild: appetito)

REDOX HOUSE

STEAKS, SALATE UND MEHR

Unser Angebot

Steak-Teller 260 g
verschiedene saftige Steak-Medaillons vom Rind, Schwein und von der Pute, zartrosa gegrillt, mit würziger Steak Sauce, Kräutercreme, Baked-Potatos und Redox Brot

15,90
Aktionspreis €

Dienstag bis Freitag wechselnder Mittagstisch!
Von 12.00 bis 17.30 Uhr
wählen Sie aus vier Gerichten für € **6,90**

Bestorstr. 6 • 23843 Bad Oldesloe
Tel. 04531-801 664 • Fax 04531-804 233
Di.-So. 12.00 - 22.00 Uhr • Mo. Ruhetag
www.Redox-House.com

Wenn Sie zwei linke Hände haben, ist unser Handwerkermarkt genau das Richtige.

Sicherheit

Es ist Zeit für die neue Perspektive BrainHearing™

Wesentliche Vorteile von BrainHearing:

- Bessere selektive Aufmerksamkeit
- Mehr Sprachdetails an das Gehirn
- Bessere Gedächtnisleistungen
- Weniger Höraufwand
- Besseres Sprachverstehen

Erfahrung und Innovation seit 1950. 30x im Norden

www.hoergeraete-kersten.de

1950 2021
HÖRGERÄTE KERSTEN

Fotoreise durch die Jahrzehnte

Historische Dorfansichten im Vergleich mit aktuellen Aufnahmen

SANDESNEBEN. Alte Fotos, neue Fotos – dazwischen liegen Jahrzehnte, oft ein ganzes Jahrhundert. Die neue Ausstellung im Regionalzentrum Sandesneben, die am kommenden Dienstag eröffnet wird, zeigt, wie sich Dörfer und Landschaft im Amtsgebiet Sandesneben-Nüsse über die Jahre verändert haben. „Die Zeiten ändern sich“, so der passende Titel der Schau.

Das Bild, das Hans-Peter Burchardi in den Händen hält, zeigt den 84-Jährigen als achtjährigen Knirps in Labenz im Sommer 1945. Er sitzt am Steuer eines Treckers, den sein Vater, ein Fuhrunternehmer, zum Holztransport nutzt. Daneben sein Freund Gerd Clasen.

Zu sehen ist das Gebäudeensemble gegenüber dem heutigen Gemeindezentrum/Feuerwehrhaus in der Dorfmitte. Wie stark es sich über die Jahre verändert hat, kann jeder Passant selbst herausfinden. Denn das Foto wird seinen endgültigen Platz am Feuerwehrgerätehaus finden – wenn es aus der Ausstellung nach Labenz zurückkehrt.

Das ist der schöne Nebeneffekt der Ausstellung, die wieder Renate Andresen (Labenz) vorbereitet hat. Die Fotos aus den Dörfern werden auf Alu-Verbundplatten zu den jeweiligen Schauplätzen zurückkehren und öffentlich zugänglich vom Zeitwandel erzählen. Andre-



Hans-Peter Burchardi mit einem Foto, das vor 76 Jahren mit ihm auf dem Trecker in Labenz aufgenommen wurde. Foto: M. Schutt

sen hatte für ihr Projekt frühzeitig die Bürgermeister auf die Suche nach historischen Fotos geschickt und von fast allen Gemeinden im Amt auch Fundstücke erhalten. Ein besonders eindrucksvolles ist die Aufnahme von der Donnerschleuse in Lankau, die das Plakat zur Ausstellung ziert. 32 historische Aufnahmen sind es insgesamt geworden, die auf 60 x 40 cm präsentiert werden, darunter in kleinerem Format jeweils die heutige Ansicht.

„Diesmal sollen ganz die Bilder sprechen“, beschreibt die erfahrene Kuratorin das aktuelle Konzept ohne Text. Das schließt nicht aus, dass bei der Eröffnung interessante Geschichten ausgetauscht werden. Burchardi, zum Beispiel, kann von seinem Vater

erzählen, der als Fuhrunternehmer gleich nach Kriegsende mit zwei ausgemusterten Militär-Lkw einen Fahrdienst nach Hamburg und Lübeck aufbaute. Als Buseratz, aber auch für Gütertransporte. Zum Beispiel landwirtschaftliche Produkte – „Schweinehälften“, die in den Hansestädten gegen Steine getauscht wurden. So provisorisch lief nach Kriegsende das öffentliche Leben wieder an. Die Ausstellung wird am 12. Oktober um 19.30 Uhr im Regionalzentrum Sandesneben, Am Amtsgraben 4, eröffnet. Sie kann bis zum 25. November zu den Öffnungszeiten des Zentrums besichtigt werden: Montag, Mittwoch und Freitag von 9 bis 12 Uhr, Donnerstag von 14.30 bis 17.30 Uhr.

Forts.: Speeldeel spielt „Dree Mann an de Küst“

der arbeitslose Werbefachmann Dr. Fritz Hagedorn (Marco Valentini), ebenfalls vor Ort ist. Durch einen Anruf von Toblers Tochter Hilde (Doreen Meyer) verbreitet sich die Information, dass ein Millionär im Hause sei. Hoteldirektor Kühne (Heinz Kohl) hält allerdings aufgrund der Kleidung den Falschen für den Millionär. Die Verwirrung ist komplett... Wie man sich kleidet, so wird man bewertet – das ist die tiefer gehende Aussage des Stückes, sagt Andrea Rühling, die nicht nur Regie führt, sondern auch eine Bühnenrolle übernommen hat, nachdem die ursprüngliche Besetzung aus Termingründen jetzt nicht dabei

sein kann. In die Karten gespielt hat dem Ensemble bei den Proben, dass viele Beteiligte auf und hinter der Bühne familiär verbunden sind und somit nicht den Kontaktbeschränkungen unterworfen waren. Regisseurin Rühling lässt „Dree Mann an de Küst“ wie das Original in den 1930er Jahren spielen, was eine besondere Herausforderung für die Kostüme darstellte. Vieles musste eigens genäht werden. Ein echter Hingucker ist das Bühnenbild. Der „Rücksetzer“, also das Hintergrundbild, ist ein selbstgezeichnetes Bild. Es zeigt eine Seebrücke in dreidimensionaler Ansicht. Andrea Rühling verspricht in jeder Hin-

sicht einen Augenschmaus für die Zuschauer.

Die Aufführungen finden Donnerstag/Freitag, 21. und 22. Oktober, sowie am Freitag, 29. Oktober, jeweils um 20 Uhr im Alfred-Rust-Saal der Selma-Langerlöf-Gemeinschaftsschule, Wulfsdorfer Weg 71, statt.

Der Eintritt kostet sieben bzw. zwölf Euro. Der Kartenvorverkauf läuft über die Buchhandlung Stojan, Hagerener Allee 3a, in Ahrensburg. Außerdem öffnet vor den Vorstellungen die Abendkasse. Der Zutritt ist ausschließlich unter 3G (geimpft, genesen oder getestet) möglich. Der Nachweis wird am Eingang kontrolliert. dv



Szenenbild: Dem Portier Polter (in der Mitte, Bernd Valentini) wird von Frau Casparius (gespielt von Antje Körner) sogar Geld geboten, nur damit er den vermeintlichen „armen Schlucker“ Geheimrat Tobler (Wolfgang Tietjens) vor die Hoteltür setzt (Tietjens trägt in dieser Probe übrigens noch nicht sein „Lumpiges Bühnenkostüm“). Foto: D. Vollmer

Sonderzulage	Marotte	Fahrzeug	deutsches Adelsprädikat	griechischer Buchstabe	Auto der ehem. DDR (KW)	erlesen, exquisit	germanischer Wurfspiel	Vorname der Autorin Björlin	Fürstin in Indien	Stadt an der Oise	Postversandstück	Meeresstraße	Fremdwortteil gleich
einer der 'Beatles' (Starr)			Krankheitskeim	im Kfz-K. Südstrika	erster dt. Bundeskanzler	3				jüdischer Schriftgelehrter		4	
tun, handeln	legereer Abschiedsgruß	Magierin					2			Fremdwortteil: Italien			
Märchengestalt	span. Appetithäppchen		längster Strom Afrikas		Mundart								glattschaliger Pfirsich
		5								Gymnastikübung	verstaatlichen	Scheidebrief im Inland, Recht	
flott, elegant	weibliche Wildschweine	Vater und Mutter								an Stelle von	kurz für: an das	6	
Musikrichtung			Schwermetall	chem. Zeichen für Tantal						französisch, span. in Fluss durch Bad Tölz			Männername
										negatives elektrisches Teilchen	ein Platinmetall		
hierher	Tonne aus Holz									US-kanadischer Grenzsee			Kurort am Montblanc
abkürzungslos	poln. Männername (Roman)	Fidschinsel	Papierformat	Filmlichtempfindlichkeit	orient. Pfeilrichtung	italienische Insel	deutscher Kaisername	standhalt	Stadt an der Südküste Morawa (Gerbien)	ein dt. Pressedienst (Abk.)	Insel vor Dalmatien		
Nachbildung	Seebecken in Afrika	Gesamtheit der Minister	Palästinaorganisation	Bewohnern eines Erdteils	Dehnungs laut	tropische Ölpflanze		Gefrorenes	ugs.: Geld	chines. Hafenstadt (Siamen)			
Erlös, Ausbeute													
Düsseldorfer Flaniermeile		nicht zurück											

50 E-Mobilität vorrangig und jederzeit lieferbar!

Elektromobile mit Herz

Wir helfen Ihnen kompetent und mit ganz viel Herz ♥ wieder mobil zu werden und bieten Probefahrten sowie Hausbesuche an. Bedarfsgerechte Beratung. Eigene Werkstatt. Wir bitten um vorherige Terminabsprache und freuen uns auf Sie.

Peter Billich - Mobil: 0176 - 5577 6758
Zweigniederlassung in Ahrensburg
Hauptsitz in Brackel südlich von HH
www.ElektromobilemitHerz.de

Endlich wieder Turniertanz



Landesmeister und Vizelandesmeister Hauptgruppe II B Standard 2021 (von links): Daniela Töbelmann und Jens Path (Kiel), Tesca Jerratsch und Tristan Helwig (Ahrensburg) mit Siegbert Hübner Vizepräsidenten des Tanzsportverband Schleswig-Holstein.

AHRENSBURG. Die Tanzsportabteilung des ATSV freut sich mit dem neuen Turnierpaar Tristan Helwig und Tesca Jerratsch, die in der Startklasse Senioren IB Standard an den vergangenen beiden Wochenenden gleiche mehre Turniere sehr erfolgreich bestritten haben. Beim Traditionsturnier „Die Ostsee tanzt“ legten sie einen super Start hin und tanzten sich im Finale auf Platz 1. Beim einem zweiten Turnier erreichten sie wiederum das Finale und belegten von neun Paaren Platz zwei. Ein toller Auftakt in die Turniersaison und eine gute Vorbereitung für die kombinierten Landesmeisterschaft 2021 der Nordländer (Bremen, Hamburg, Mecklenburg-Vorpommern, Niedersachsen und Schleswig-Holstein) Anfang September. In diesem Turnier tanzten sich die beiden auf Platz drei und sind damit Schleswig-Holsteins Vizemeister II B Standard. am/gs

Knacken Sie unser Schloss und gewinnen Sie 20 Euro!

Senden Sie bitte eine E-Mail mit dem Lösungswort und dem Betreff: Gewinnrätsel 2021 KW40 bis zum 13.10.2021, 12:00 Uhr an GewinnspielMS@markt-wochenzeitung.de oder geben Sie das Lösungswort unter Angabe Ihrer Kontaktadresse direkt in unserer Geschäftsstelle ab.

Der Gewinner wird schriftlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mitarbeiter des Verlages dürfen nicht teilnehmen.

Wir wünschen Ihnen viel Glück!